

Департамент образования и науки города Москвы
Государственное автономное образовательное учреждение
высшего образования города Москвы
«Московский городской педагогический университет»

ПРОГРАММА ВСТУПИТЕЛЬНОГО ИСПЫТАНИЯ ДЛЯ ПОСТУПАЮЩИХ НА
ПРОГРАММЫ БАКАЛАВРИАТА / СПЕЦИАЛИТЕТА

«Иностранный язык (немецкий)»

Москва
2025

ПОЯСНИТЕЛЬНАЯ ЗАПИСКА

Программа вступительного испытания составлена на основе федерального государственного образовательного стандарта среднего общего образования и федерального государственного образовательного стандарта основного общего образования.

Экзамен проводится в письменной форме с применением дистанционных образовательных технологий.

Письменная часть включает шесть заданий.

Задание 1 представляет собой текст объемом 1600-1900 знаков без пробелов, содержащий в себе заключенные в скобки слова, которые нужно употребить в правильной грамматической форме. Общее количество сложностей в данном задании – 15. Ответ на задание 1 дается в виде слов.

Задание 2 и задание 3 – это тесты закрытого типа, которые предполагают выбор одного правильного ответа из четырех предложенных. Задание 2 направлено на проверку лексики и представляет собой связный текст объемом в 1500–2000 знаков без пробелов. Общее количество сложностей в данном задании – 8. Задание 3 проверяет понимание содержания прочитанного текста. Экзаменуемому предлагается связный текст объемом 2800–3300 знаков без пробелов и 7 заданий к нему. Задание 2 и задание 3 предполагают числовую запись правильных ответов.

Задание 4 – перевод мини-ситуаций с русского языка на немецкий язык. Задание включает в себя пять мини-ситуаций. Каждая мини-ситуация содержит в себе пять сложностей.

Задание 5 – задание открытого типа, проверяющее умение создавать собственное высказывание с элементами рассуждения по конкретной проблеме объемом в 140-200 слов с опорой на данные в задании аспекты содержания.

Задание 6 – это задание открытого типа, проверяющее умение создавать собственное высказывание объемом в 80-140 слов с опорой на изображения по предложенному в задании плану.

Продолжительность экзамена составляет 3 часа 30 минут.

Поступающим необходимо ознакомиться с техническими требованиями к участию во вступительных испытаниях с использованием дистанционных технологий, обеспечить себе рабочее место, соответствующее данным требованиям, обеспечить наличие оборудования, необходимого для прохождения вступительного испытания.

Технические требования к участию во вступительных испытаниях размещаются Университетом не позднее чем за две недели до начала вступительных испытаний на официальном сайте Университета в информационно-телекоммуникационной сети «Интернет» по адресу: www.mgri.ru.

Ссылка с возможностью предварительного тестирования персональной техники на соответствие техническим требованиям к участию во вступительных испытаниях размещается Университетом не позднее чем за две недели до начала вступительных испытаний на официальном сайте Университета по адресу: www.mgri.ru. Успешное прохождение предварительного тестирования персональной техники не гарантирует отсутствие технических проблем во время вступительных испытаний и осуществляется поступающим на добровольной основе.

Университет не предоставляет оборудование и условия поступающим для прохождения вступительного испытания, а также не несет ответственности в случае наличия технических проблем на стороне поступающего.

Поступающий допускается к сдаче вступительного испытания на основании поданного заявления, при наличии у него паспорта или иного документа, удостоверяющего его личность. Перед началом выполнения задания поступающий проходит процедуру идентификации личности.

Поступающий при прохождении вступительного испытания обязан приступить к выполнению заданий во время, указанное в расписании вступительных испытаний.

Во время прохождения вступительного испытания поступающий обязан находиться один в помещении. Запрещается иметь при себе и использовать средства связи, электронно-вычислительную технику, фото-, аудио- и видеоаппаратуру (за исключением аппаратуры необходимой для обеспечения процедуры прокторинга), справочные материалы, письменные заметки, использовать поисковые системы в

сети Интернет, носители, выключать камеру и (или) микрофон, выходить из помещения во время прохождения вступительного испытания.

Во время проведения вступительного испытания осуществляется видеозапись каждой онлайн-сессии. Экзаменационная комиссия оставляет за собой право пересмотреть видеозапись прохождения вступительного испытания участником и принять решения об аннулировании работы, в случае обнаружения нарушения процедуры прохождения вступительного испытания, утвержденной программой вступительного испытания и Положением о проведении вступительных испытаний. Решение об аннулировании работы поступающего оформляется актом и доводится до сведения поступающего путем направления акта на адрес электронной почты, указанный поступающим в заявлении о поступлении.

КРИТЕРИИ ОЦЕНКИ

Максимальная оценка за экзамен – 100 баллов.

Каждое верно выполненное задание с выбором ответа и с кратким ответом (написание слова в требуемой грамматической форме, открытые вопросы к тексту) заданий 1-3 оценивается в один балл. Максимальное количество баллов за три задания – 30.

Каждая правильно переведенная мини-ситуация в рамках задания 4 оценивается в шесть баллов. За каждую ошибку в пределах одной ситуации снимается один балл. Максимальное количество баллов за данное задание – 42.

Письменное высказывание – задание 5 – оценивается в 14 баллов.

Критерии оценивания письменного задания.

Баллы	Решение коммуникативной задачи*	Организация текста
3	Задание выполнено полностью: содержание отражает все аспекты, указанные в задании; стилевое оформление речи выбрано правильно (соблюдается нейтральный стиль)	Высказывание логично; структура текста соответствует предложенному плану; средства логической связи использованы правильно; текст разделён на абзацы
2	Задание выполнено: некоторые аспекты, указанные в задании, раскрыты не полностью; имеются отдельные нарушения стилевого оформления речи	Высказывание в основном логично; имеются отдельные отклонения от плана в структуре высказывания; имеются отдельные недостатки при использовании средств логической связи; имеются отдельные недостатки при делении текста на абзацы
1	Задание выполнено не полностью: содержание отражает не все аспекты, указанные в задании; нарушения стилевого оформления речи встречаются достаточно часто	Высказывание не всегда логично; есть значительные отклонения от предложенного плана; имеются многочисленные ошибки в использовании средств логической связи, их выбор ограничен; деление текста на абзацы отсутствует
0	Задание не выполнено: содержание не отражает тех аспектов, которые указаны в задании, или/и не соответствует требуемому объёму, или/и более 30% ответа имеет непродуктивный характер (т.е. текстуально совпадает с опубликованным источником)	Отсутствует логика в построении высказывания, предложенный план ответа не соблюдается

* Примечание. При получении экзаменуемым 0 баллов по критерию «Решение коммуникативной задачи» всё задание оценивается в 0 баллов

Баллы	Лексика	Грамматика	Орфография и пунктуация
-------	---------	------------	-------------------------

3	Используемый словарный запас соответствует поставленной коммуникативной задаче; практически нет нарушений в использовании лексики (допускается одна лексическая ошибка)	Используются грамматические структуры в соответствии с поставленной коммуникативной задачей. Практически отсутствуют ошибки (допускается одна-две ошибки)	Орфографические и пунктуационные ошибки отсутствуют
2	Используемый словарный запас соответствует поставленной коммуникативной задаче, однако встречаются отдельные неточности в употреблении слов (две-три), либо словарный запас ограничен, но лексика использована правильно	Имеется ряд грамматических ошибок, не затрудняющих понимания текста (три-пять)	Орфографические ошибки практически отсутствуют (одна-две). Текст разделён на предложения с правильным пунктуационным оформлением
1	Использован неоправданно ограниченный словарный запас; часто встречаются нарушения в использовании лексики, некоторые из них могут затруднять понимание текста (не более пяти)	Многочисленны ошибки элементарного уровня, либо ошибки немногочисленны, но затрудняют понимание текста (шесть-восемь ошибок)	Имеется ряд орфографических или/и пунктуационных ошибок, в том числе те, которые незначительно затрудняют понимание текста (три-четыре)
0	Крайне ограниченный словарный запас не позволяет выполнить поставленную задачу; допущено 6 и более лексических ошибок	Грамматические правила не соблюдаются, ошибки затрудняют понимание текста (девять и более ошибок)	Правила орфографии и пунктуации не соблюдаются (пять и более ошибок)

Письменное высказывание – задание 6 – оценивается в 14 баллов.

Баллы	Решение коммуникативной задачи (содержание)*	Организация высказывания	Языковое оформление высказывания
3	Коммуникативная задача выполнена полностью: содержание полно, точно и развёрнуто отражает все аспекты, указанные в задании		Используемый словарный запас, грамматические структуры высказывания соответствуют поставленной задаче (допускается не более двух лексико-грамматических ошибок И/ИЛИ не более двух орфографических и пунктуационных ошибок)
2	Коммуникативная задача выполнена частично: один аспект не раскрыт (остальные раскрыты)	Высказывание логично и имеет завершённый характер; имеются вступительная и заключительная фразы,	Используемый словарный запас, грамматические структуры, фонетическое оформление высказывания в основном соответствуют поставленной задаче

	полно), ИЛИ один-два аспекта раскрыты неполно	соответствующие теме; средства логической связи используются правильно	(допускается три-четыре лексико-грамматических ошибок И/ИЛИ три-четыре орфографические и пунктуационные ошибки)
1	Коммуникативная задача выполнена не полностью: два аспекта не раскрыты (остальные раскрыты полно), ИЛИ все аспекты раскрыты неполно	Высказывание в основном логично и имеет достаточно завершённый характер, НО отсутствует вступительная И/ИЛИ заключительная фраза, И/ИЛИ средства логической связи используются недостаточно	Используемый словарный запас, грамматические структуры в основном соответствуют поставленной задаче, однако не отличаются разнообразием, в отдельных случаях понимание высказывания нарушено из-за допущенных ошибок (допускается пять-шесть лексико-грамматических ошибок ИЛИ/И пять-шесть орфографических и пунктуационных ошибок)
0	Коммуникативная задача выполнена менее чем на 50%: три и более аспекта содержания не раскрыты	Высказывание нелогично И/ИЛИ не имеет завершённого характера, вступительная и заключительная фразы отсутствуют, средства логической связи практически не используются	Ограниченный словарный запас не позволяет выполнить поставленную задачу, грамматические правила и правила орфографии и пунктуации не соблюдаются, ошибки затрудняют понимание текста (7 и более лексико-грамматических И/ИЛИ 7 и более орфографических и пунктуационных ошибок)

* Примечание. При получении экзаменуемым 0 баллов по критерию «Решение коммуникативной задачи» всё задание оценивается в 0 баллов

Абитуриент, набравший по итогам экзамена, балл ниже установленного Университетом минимального балла, считается не сдавшим вступительное испытание и выбывает из участия в конкурсе.

ПРОГРАММА ВСТУПИТЕЛЬНОГО ИСПЫТАНИЯ

Требования к владению материалом

Абитуриент должен уметь читать про себя и понимать тексты разной степени сложности:

а) с целью извлечения полной информации впервые предъявляемые тексты, построенные на языковом материале 11 и предшествующих классов и включающие до 3-5% незнакомых слов, понимаемых по догадке;

б) с целью извлечения основной информации впервые предъявляемые тексты, построенные на языковом материале 9 и предшествующих классов и содержащие до 2-3% незнакомых слов, о значении которых можно догадаться или незнание которых не влияет на понимание основного содержания читаемого текста без помощи словаря;

в) с целью извлечения частичной информации (о предметной области, к которой относится текст, о его авторе или авторах, о том, для кого и с какой целью он написан, и т.п.) впервые предъявляемые тексты частично адаптированного характера без помощи словаря.

Абитуриент должен продемонстрировать умение владеть минимумом грамматических явлений, которые обеспечивают иноязычное общение (в непосредственной и опосредованной формах) в рамках, обозначенных программой сфер и тем. К ним относятся:

1) конструкции, выражающие субъективно-предикатные отношения (с глаголами-связками, с глаголами, выражающими принадлежность, и др.);

2) грамматические явления, выражающие действие (в настоящем, прошлом и будущем) и характер его протекания (наличие факта действия, результата действия, продолжение действия и др.), а также модальность (желание, необходимость, возможность и др.); побуждение к действию и его запрещение;

3) средства выражения определенности-неопределенности (артикли, местоимение и др.); единичности-множественности предметов, явлений; качества предметов, действий и состояний; интенсивность качества (степени сравнения прилагательных,

наречий); порядка и количества предметов (количественные и порядковые числительные);

4) средства выражения определительных и определительно-обстоятельственных отношений (конструкции, характеризующие предмет по внешнему виду, по наличию или отсутствию признаков; конструкции с инфинитивом, причастием и т.д.); объективных отношений (конструкции с прямым и косвенным объектом и др.); субъектно-объектных отношений (залог действительный и страдательный); обстоятельственных отношений (пространственные, временные, причинно-следственные, условные, отношения сравнения и др.);

5) средства связи предложений и частей текста (структурные и композиционные средства связи; средства, устанавливающие логические связи между высказываниями; средства, указывающие на объективную и субъективную оценку информации, и др.).

Требования в области владения языковым материалом

Лексический материал

Абитуриент должен активно владеть приблизительно 1500 – 2000 лексическими единицами (активный словарь поступающих).

Грамматический материал

Задания письменной и устной части предполагают знание следующих тем в следующем объеме:

Словообразование. Моделирование имён существительных с помощью суффиксов: -schaft, - ung, - heit, - keit, - er, - ler, - ner, - nis, - chen, - tum. Моделирование имён прилагательных с помощью суффиксов: - lich, - ig, - isch, - los, - frei, - bar, - haft, - sam. Моделирование имён числительных с помощью суффиксов: - st, - t, - zig. Моделирование глагола с помощью отделяемых приставок mit-, vor-, zu-. Словосложение. Субстантивация инфинитива, имен прилагательных, причастий.

Морфология. Глагол. Три формы глагола. Типы немецких глаголов: правильные, неправильные (сильные, претерито-презентные, глаголы с супплетивными формами, например, sein). Спряжение немецких глаголов (личные

формы глагола в настоящем и простом прошедшем времени). Особенности спряжения модальных глаголов, возвратных глаголов, глаголов с отделяемыми приставками. Образование аналитических временных форм немецкого глагола (перфект, плусквамперфект, формы будущего времени). Выбор вспомогательного глагола для образования аналитических форм прошедшего времени немецкого глагола. Основные сферы употребления временных форм. Согласование временных форм в немецком языке. Система наклонений немецкого глагола. Изъявительное и побудительное наклонение. Формы 1-го, 2-го и 3-го лица побудительного наклонения. Система залога немецкого глагола: действительный (Aktiv), страдательный (Passiv), статичный (Stativ). Добавление агенса, посредника, средства в пассивные конструкции с помощью предлогов von, durch. Особенности использования модальных глаголов. Значения модальных глаголов. Использование формы инфинитива в немецком языке с и без частицы zu. Конструкции ohne + zu + Infinitiv, statt + zu + Infinitiv, um + zu + Infinitiv. Использование глаголов haben / sein с инфинитивом. Управление глаголов в рамках школьной программы.

Имя существительное. Род имен существительных. Склонения имен существительных в единственном числе: сильное, женское, слабое и смешанное. Образование формы множественного числа имен существительных. Склонение имен существительных во множественном числе. Особые случаи образования множественного числа.

Артикль. Определенный, неопределенный и нулевой артикли. Склонение артиклей. Особенности использования артиклей в немецком языке (в рамках школьной программы). Артикли с именами собственными, географическими названиями, наименованиями профессий, национальностей, временами года, частями суток, днями недели, абстрактными и вещественными существительными.

Имя прилагательное. Полная и краткая формы имен прилагательных. Качественные и относительные имена прилагательные. Склонение имен прилагательных в единственном (сильное, смешанное, слабое) и множественном (сильное, слабое) числе. Использование имен прилагательных после разных типов местоимений (alle, dieser, beide, jeder, viel, wenig, einige и т.д.). Образование степеней

сравнения имен прилагательных. Супплетивные формы степеней сравнения имен прилагательных.

Наречие. Образование степеней сравнения наречий. Супплетивные формы степеней сравнения наречий. Местоименные наречия разных типов (danach, wonach).

Предлоги. Временные предлоги an, in, zu, vor, nach, während, bis, ab, seit и особенности их использования. Пространственные предлоги с дательным и винительным падежом in, auf, an, neben, zwischen, vor, hinter, über, unter и особенности их использования. Предлоги с дательным падежом mit, nach, aus, zu, von, bei, seit, außer, entgegen, gegenüber. Предлоги с винительным падежом um, für, durch, ohne, gegen. Предлоги с родительным падежом wegen, statt, während.

Синтаксис. Порядок слов в простом предложении. Структура повествовательного, вопросительного и побудительного предложений в немецком языке. Сложносочиненное предложение с союзами und, denn, aber, doch, weder ... noch, sowohl ... als auch, nicht nur ... sondern auch, entweder ... oder. Особенности порядка слов во второй части сложносочиненных предложений с союзными словами deswegen, deshalb, darum, trotzdem, dann, danach, sonst. Сложноподчинённые предложения. Особенности порядка слов в придаточном предложении (сказуемое в конце придаточного предложения). Особенности употребления подчинительных союзов dass, ob, weil, da, so dass, wenn, obwohl, damit, während, als, nachdem, seit(dem), bis, bevor / ehe. Особенности использования относительных местоимений der, die, das, wer.

ПРИМЕРЫ ЭКЗАМЕНАЦИОННЫХ ЗАДАНИЙ

I. Setzen Sie die Wörter in Klammern in richtiger Form ein!

San Salvador

Er hatte sich eine Füllfeder 1._____ (**kaufen**). Nachdem er mehrmals seine Unterschrift, dann seine Initialen, seine Adresse, einige Wellenlinien, dann die Adresse seiner Eltern auf ein Blatt gezeichnet hatte, nahm er einen neuen Bogen, 2._____ (**falten**) ihn sorgfältig und 3._____ (**schreiben**): „Mir ist es hier zu kalt“, dann, „ich gehe nach Südamerika“, dann hielt er inne, schraubte die Kappe auf die Feder, betrachtete den Bogen und sah, wie die Tinte 4._____ (**eintrocknen**) und dunkel wurde (in der Papeterie garantierte man, dass sie schwarz werde), dann nahm er seine Feder erneut zur Hand und setzte noch großzügig seinen 5._____ (**Name**) Paul darunter. Dann saß er da.

Später räumte er die Zeitungen vom Tisch, überflog dabei die Kinoinserte, dachte an irgend etwas, schob den Aschenbecher beiseite, zerriss den Zettel mit den 6._____ (**Wellenlinie**), entleerte seine Feder und füllte sie wieder.

Für die Kinovorstellung war es jetzt zu spät. Die Probe des Kirchenchores dauert bis neun Uhr, um halb zehn würde Hildegard zurück sein. Er wartete auf Hildegard. Zu all dem Musik aus dem Radio. Jetzt 7._____ er das Radio _____ (**abdrehen**). Auf dem Tisch, mitten auf dem Tisch, lag nun der gefaltete Bogen, darauf stand in 8._____ (**blauschwarz**) Schrift sein Name Paul. „Mir ist es hier zu kalt“, stand auch darauf. Nun würde also Hildegard heimkommen, um halb zehn. Es 9._____ (**sein**) jetzt neun Uhr.

Sie läse seine Mitteilung, erschreke dabei, glaube wohl das mit Südamerika nicht, 10._____ (**werden**) dennoch die Hemden im Kasten zählen, etwas müsste ja geschehen sein. Sie würde in den „Löwen“ telefonieren. Der „Löwen“ ist 10._____ (mittwoch) geschlossen. Sie würde lächeln und verzweifeln und sich damit abfinden, vielleicht. Sie würde sich mehrmals die Haare aus 11._____ (das) Gesicht streichen, mit dem Ringfinger der 12._____ (**link**) Hand beidseitig der Schläfe entlangfahren, dann langsam den Mantel aufknöpfen.

Dann saß er da, überlegte, 13._____ (**wer**) er einen Brief schreiben könnte, las die Gebrauchsanweisung für den Füller noch einmal - leicht nach rechts drehen - las auch den französischen Text, 14. _____ (vergleichen) den englischen mit dem deutschen, sah wieder seinen Zettel, dachte an Palmen, dachte an Hildegard. Saß da. Und um halb zehn kam Hildegard und fragte: „Schlafen die Kinder?“ Sie 15. _____ (streichen) sich die Haare aus dem Gesicht.

Peter Bichsel

II. Kreuzen Sie in den Aufgaben 1-8 die richtige Antwort an.

Skorpion

Er war sanftmütig und freundlich. Seine Augen standen dicht beieinander. Das bedeutete Hinterlist. Seine Brauen stießen über der Nase zusammen. Das bedeutete Jähzorn.

Seine Nase war lang und spitz. Das bedeutete unstillbare Neugier. Seine Ohrläppchen waren angewachsen. Das bedeutete Hang zum Verbrechen.

„Warum gehst du nicht unter die Leute?“ - fragte man ihn. Er besah sich im Spiegel und bemerkte einen grausamen 1. _____ um seinen Mund. „Ich bin kein guter Mensch“, sagte er. Er verbohrt sich in seine Bücher. Als er sie alle ausgelesen hatte, musste er unter die Leute, sich ein neues Buch kaufen gehen. „Hoffentlich gibt es kein 2. _____“, dachte er und ging unter die Leute.

Eine Frau sprach ihn an und bat ihn, ihr einen 3. _____ zu wechseln. Da sie sehr 4. _____ war, musste sie mehrmals hin- und zurücktauschen. Der Skorpion dachte an seine Augen, die dicht beieinanderstanden und verzichtete darauf, sein Geld hinterlistig zu verdoppeln. In der Straßenbahn trat ihm ein Fremder auf die Füße und beschimpfte ihn in einer fremden Sprache. Der Skorpion dachte an seine zusammengewachsenen Augenbrauen und ließ das 5. _____, das er ja nicht verstand, als Bitte um Entschuldigung gelten. Er stieg aus, und vor ihm lag eine Brieftasche auf der Straße. Der Skorpion dachte an seine Nase und bückte sich nicht und drehte sich auch nicht um.

In der Buchhandlung fand er ein Buch, das hätte er gerne gehabt. Aber es war zu teuer. Es hätte gut in seine Manteltasche gepasst. Der Skorpion dachte an seine Ohrläppchen und stellte das Buch ins Regal zurück. Er nahm ein anderes. Als er es bezahlen wollte, 6. _____ ein Bücherfreund: „Das ist das Buch, das ich seit Jahren suche. Jetzt kauft's mir ein anderer weg“. Der Skorpion dachte an den grausamen Zug um seinen Mund und sagte: „Nehmen Sie das Buch. Ich trete 7. _____“.

Der Bücherfreund weinte fast. Er presste das Buch mit beiden Händen an sein Herz und ging davon. Das war ein guter Kunde, sagte der Buchhändler, aber für Sie ist auch noch was da. Er zog aus dem Regal das Buch, das der Skorpion so gerne gehabt hätte. Der Skorpion winkte ab: „Das kann ich mir nicht leisten“. – „Doch, Sie können“, sagte der Buchhändler, „eine Liebe ist der anderen wert. Machen Sie den 8. _____“. Der Skorpion weinte fast. Er presste das Buch mit beiden Händen fest an sein Herz, und, da er nichts mehr frei hatte, reichte er dem Buchhändler zum Abschied seinen Stachel. Der Buchhändler drückte den Stachel und fiel tot um.

Christa Reinig

<u>1</u>	☐ Narbe	☐ Charakter	☐ Zug
<u>2</u>	☐ Unheil	☐ Glück	☐ Ungeziefer
<u>3</u>	☐ Geld	☐ Währung	☐ Geldschein
<u>4</u>	☐ kurzsichtig	☐ abergläubig	☐ klug
<u>5</u>	☐ Gemälde	☐ Gesang	☐ Geschimpfe
<u>6</u>	☐ juckte	☐ klagte	☐ pflügte
<u>7</u>	☐ auf	☐ herein	☐ zurück
<u>8</u>	☐ Geschäft	☐ Kosten	☐ Preis

III. Lesen Sie den Text, lösen Sie danach die Aufgaben 1-7.

Das Brot (1947)

Plötzlich wachte sie auf. Es war halb drei. Sie überlegte, warum sie aufgewacht war. Ach so! In der Küche hatte jemand gegen einen Stuhl gestoßen. Sie horchte nach der Küche. Es war still. Es war zu still und als sie mit der Hand über das Bett neben sich fuhr, fand sie es leer. Das war es, was es so besonders still gemacht hatte: sein Atem fehlte. Sie stand auf und tappte - durch die dunkle Wohnung zur Küche.

In der Küche trafen sie sich. Die Uhr war halb drei. Sie sah etwas Weißes am Küchenschrank stehen. Sie machte Licht. Sie standen sich im Hemd gegenüber. Nachts. Um halb drei. In der Küche. Auf dem Küchentisch stand der Brotteller. Sie sah, dass er sich Brot abgeschnitten hatte. Das Messer lag noch neben dem Teller. Und auf der Decke lagen Brotkrümel. Wenn sie abends zu Bett gingen, machte sie immer das Tischtuch sauber. Jeden Abend. Aber nun lagen Krümel auf dem Tuch. Und das Messer lag da. Sie fühlte, wie die Kälte der Fliesen langsam an ihr hoch kroch. Und sie sah von dem Teller weg.

„Ich dachte, hier wäre was“, sagte er und sah in der Küche umher. „Ich habe auch was gehört“, antwortete sie und dabei fand sie, dass er nachts im Hemd doch schon recht alt aussah. So alt wie er war. Dreiundsechzig. Tagsüber sah er manchmal jünger aus. Sie sieht doch schon alt aus, dachte er, im Hemd sieht sie doch ziemlich alt aus. Aber das liegt vielleicht an den Haaren. Bei den Frauen liegt das nachts immer an den Haaren. Die machen dann auf einmal so alt. „Du hättest Schuhe anziehen sollen. So barfuß auf den kalten Fliesen. Du erkältest dich noch.“ Sie sah ihn nicht an, weil sie nicht ertragen konnte, dass er log. Dass er log, nachdem sie neununddreißig Jahre verheiratet waren.

„Ich dachte, hier wäre was“, sagte er noch einmal und sah wieder so sinnlos von einer Ecke in die andere, „ich hörte hier was. Da dachte ich, hier wäre was.“ „Ich hab auch was gehört. Aber es war wohl nichts.“ Sie stellte den Teller vom Tisch und schnippte die Krümel von der Decke. „Nein, es war wohl nichts“, echote er unsicher. Sie kam ihm zu Hilfe: „Komm man. Das war wohl draußen. Komm man zu Bett. Du erkältest dich noch. Auf den kalten Fliesen.“ Er sah zum Fenster hin. „Ja, das muss wohl draußen gewesen sein. Ich dachte, es wäre hier.“ Sie hob die Hand zum Lichtschalter. Ich muss das Licht jetzt ausmachen, sonst muss ich nach dem Teller sehen, dachte sie. Ich darf doch nicht nach dem Teller sehen.

„Komm man“, sagte sie und machte das Licht aus, „das war wohl draußen. Die Dachrinne schlägt immer bei Wind gegen die Wand. Es war sicher die Dachrinne. Bei Wind klappen sie immer.“ Sie tappten sich beide über den dunklen Korridor zum Schlafzimmer. Ihre nackten Füße platschten auf den Fußboden. „Wind ist ja“, meinte er. „Wind war schon die ganze Nacht.“

Als sie im Bett lagen, sagte sie: „Ja, Wind war schon die ganze Nacht. Es war wohl die Dachrinne.“ „Ja, ich dachte, es wäre in der Küche. Es war wohl die Dachrinne.“ Er sagte das, als ob er schon halb im Schlaf wäre. Aber sie merkte, wie unecht seine Stimme klang, wenn er log. „Es ist kalt“, sagte sie und gähnte leise, „ich krieche unter die Decke. Gute Nacht.“ „Nacht“, antwortete er noch: „Ja, kalt ist es schon ganz schön.“ Dann war es still.

Nach vielen Minuten hörte sie, dass er leise und vorsichtig kaute. Sie atmete absichtlich tief und gleichmäßig, damit er nicht merken sollte, dass sie noch wach war. Aber sein Kauen war so regelmäßig, dass sie davon langsam einschlief. Als er am nächsten Abend nach Hause kam, schob sie ihm vier Scheiben Brot hin. Sonst hatte er immer nur drei essen können.

„Du kannst ruhig vier essen“, sagte sie und ging von der Lampe weg. „Ich kann dieses Brot nicht so recht vertragen. Iss du man eine mehr. Ich vertragen es nicht so gut.“ Sie sah, wie er sich tief über den Teller beugte. Er sah nicht auf. In diesem Augenblick tat er ihr Leid. „Du kannst doch nicht nur zwei Scheiben essen“, sagte er auf seinen Teller. „Doch. Abends vertragen ich das Brot nicht gut. Iss man. Iss man.“ Erst nach einer Weile setzte sie sich unter die Lampe an den Tisch.

Wolfgang Borchert

Aufgaben zum Text. Welche Lösungen sind richtig? Nur eine Lösung kann richtig sein.

1. Warum wachte die Frau plötzlich auf?

- ☐ Wegen des starken Windes, der die ganze Nacht wehte.
- ☐ Weil sie Bewegung in der Küche hörte.
- ☐ Weil ihr Mann Licht anmachte.

2. Was war der Grund für den Ärger der Frau?

- ☐ Ihr Mann hat in der Küche etwas Geschirr zerbrochen.
- ☐ Ihr Mann aß zu Abend, ohne sie einzuladen.
- ☐ Ihr Mann aß heimlich am Brot, welches sonst auch nicht ausreichte.

3. Woran war die Tat des Alten zu erkennen?

- ☐ Er hat versehentlich seine Kleidung bekleckert.
- ☐ Er wurde beim Kauen erwischt.
- ☐ Er hinterließ die Krümel.

4. Die Frau...

- ☐ schrie ihren Mann an.
- ☐ tat so, als würde sie ihrem Mann glauben.
- ☐ wollte den blöden Ausreden ihres Mannes nicht zuhören.

5. Die Frau wollte schnellstmöglich das Licht ausmachen, da...

- ☐ sie die für sie schreckliche Szene nicht sehen wollte.
- ☐ der Strom teuer war.
- ☐ es schon über Mitternacht war: man hätte doch endlich schlafen gehen sollen!

6. Nachdem sich die beiden ins Bett hingelegt hatten...

- ☐ sprachen sie bis zum Morgengrauen miteinander.
- ☐ schliefen sie sofort ein.
- ☐ mampfte der Mann heimlich die Reste des von ihm versteckten Brotes.

7. Warum durfte der Alte nicht Brot essen, soviel er wollte?

- ☐ das war zu Nachkriegszeit: es gab einfach nicht Brot genug.
- ☐ seine Frau war gierig und wollte daran Geld sparen.
- ☐ der Mann war dick und das tat allen leid.

IV. Übersetzen Sie folgende Sätze ins Deutsche.

1. Здравствуйте! Мне, пожалуйста, один большой кофе с корицей и сахаром. Не добавляйте пожалуйста молоко, у меня на него аллергия!
2. Я люблю слушать классическую или современную музыку: рок, диско, поп. А вот рэп я люблю меньше. Что могу сказать – на вкус и цвет товарища нет.
3. Алло! Служба такси? Пришлите пожалуйста машину к ресторану «Тиль Уленшпигель». Пункт назначения – Берлинерштрассе 25. Сколько будет стоить поездка в эконом-классе? 25 евро, правильно? Подходит, спасибо, ждем!
4. Внимание! Не пользуйтесь прибором вблизи воды. Не прикасайтесь к шнуру и штепселю мокрыми руками. Не разбирайте устройство и не пытайтесь его самостоятельно отремонтировать!
5. Игрушка содержит мелкие детали и предназначена для детей от 6 лет. Не позволяйте детям играть без присмотра, это может быть опасно для жизни!

V. Schriftlicher Ausdruck.

Sie haben ein vom ersten Blick günstiges Hotelzimmer gebucht. Plötzlich stellt es sich heraus, dass es drinnen zu viele Probleme gibt: die Klimaanlage ist kaputt, der Wasserhahn tropft, der Kühlschrank wimmelt von Ungeziefer. Sie beschließen sofort, bei der Leitung des Hotels eine Beschwerde einzureichen. Erstellen Sie so ein Papier, beschreiben Sie alle Missglücke und bitten Sie um eine Ihres Erachtens ausreichende Ermäßigung.

Der Umfang Ihres Textes: 140 – 200 Wörter.

VI. Schriftlicher Ausdruck.

Sehen Sie sich zwei Fotos an. Sie sollen die zwei Fotos vergleichen und anschließend darüber berichten, was beide Fotos unterscheidet und verbindet. Halten Sie sich dabei an folgenden Plan:

- beschreiben Sie beide Fotos;
- schreiben Sie, was beide Fotos gemeinsam haben, nennen Sie dabei mindestens zwei Gemeinsamkeiten;
- erklären Sie, was beide Fotos unterscheidet, nennen Sie dabei mindestens zwei Unterschiede;
- sagen Sie, wie Sie Waren lieber kaufen würden: wie in Foto 1 oder 2 und erklären Sie, warum.

Der Umfang Ihres Textes: 80 – 140 Wörter.

Foto 1



Foto 2



СПИСОК РЕКОМЕНДОВАННОЙ ЛИТЕРАТУРЫ

1. Арсеньева, М.Г. Немецкая грамматика [Текст] = Deutsche Grammatik : учебник : версия 2.0 / М. Г. Арсеньева, Е. В. Нарустранг. - Санкт-Петербург : Антология, [2012]. - 541,[1] с.
2. Архипкина Г.Д. ЕГЭ 2014. Немецкий язык. Сдаем без проблем! / Архипкина Г.Д., Завгородняя Г.С. – М.: Яуза-Пресс, 2016. – 320 с.
3. Бартош Д.К. Грамматика немецкого языка. Теория. Упражнения. Ключи: учеб. пособие / Бартош Д.К., Геращенко Т.Б., Демидова Н.В. – М.: Просвещение, 2-е изд., 2013. – 333 с.
4. Ветринская В.В. ЕГЭ-2017. Немецкий язык. Комплекс материалов для подготовки учащихся (+CD). – М.: Интеллект-Центр, 2017. – 144 с.
5. Гетель Е.И. ЕГЭ. Немецкий язык. Типовые тестовые задания. – М.: Экзамен, 2013. – 128 с. + 1 CD.
6. Гильченко Н.Л. Практикум по переводу с немецкого языка на русский. – СПб.: КАРО, 2009. – 368 с.
7. Заславская Т. Г. Немецкий язык. От грамматики к устной и письменной речи / Заславская Т. Г., Кручинина М. А., Кожевникова О.Н. – М.: Корона-Принт, 2008. – 192 с.
8. Кучеренко А. Немецкий язык. Подготовка к ЕГЭ-2015. Учебно-методическое пособие. – М.: Легион, 2014. – 368 с.
9. Лытаева М.А., Сергеева В.С. Немецкий язык. Письменная часть ЕГЭ. 11 класс. – М.: Просвещение, 2019. – 104с.
10. Нарустранг Е.В. Практическая грамматика немецкого языка: учеб. пособие. – М.: Издательство «Антология», 2009. – 304 с.
11. Нарустранг Е.В. Упражнения по грамматике немецкого языка: учеб. пособие. – М.: Издательство «Антология», 2012. – 779 с.
12. Паремская Д.А. Практическая грамматика (немецкий язык): учеб. пособие. – 6-е изд. – Минск: Выш. ш., 2007. – 350 с.
13. Тагиль П. Грамматика немецкого языка в упражнениях. 2 в 1: учеб. пособие. – М.: MagnaMedia, 2005. – 1000 с + 1 CD

14. Фурманова С.Л., Бажанов А.Е. Немецкий язык. Единый государственный экзамен. Устная часть. Учебное пособие для школ с угл.из. . – М.: Просвещение, 2016. – 40 с.
15. Фурманова С.Л., Бажанов А.Е. Немецкий язык. Единый государственный экзамен. Устная часть. Учебное пособие для школ с угл.из. . – М.: Просвещение, 2019. – 40 с.
16. Фурманова С.Л., Бажанов А.Е., Глушак В.М. Немецкий язык. 11 класс. Итоговая аттестация. Тренировочные задания с ключами. – М.: Просвещение, 2014. – 128с.
17. Фурманова С.Л., Бажанов А.Е. и др. Я сдам ЕГЭ-2017! Немецкий язык. Практикум и диагностика. – М.: Просвещение, 2017. – 329с.
18. Фурманова С.Л., Бажанов А.Е. и др. Я сдам ЕГЭ-2019! Немецкий язык. Типовые задания. – М.: Просвещение, 2019. – 192с.
19. Dreyer H. Lehr-und Übungsbuch der deutschen Grammatik / Dreyer H., Schmitt R., Heidermann W. – Huber Verlag, 2009. – 480 S.

Справочники и словари

1. Лейн К. Большой немецко-русский словарь / Лейн К., Мальцева Д.Г., Зуев А.Н. и др. – 12-е изд, стереотип. – М.: Рус. Я. – Медиа, 2005. – 1038 с.
2. Лепинг Е.И. Большой немецко-русский словарь по общей лексике / Лепинг Е.И., Страхова Н.П., Филичева Н.И. и др. Под общ. ред. Москальской О.И. – М.: «Русский язык-Медиа», 2004. – 1050 с.
3. Немецко-русский – русско-немецкий тематический словарь: около 25 000 слов и выражений / сост. В.Е. Салькова, А.Н. Шимкович; под общ. ред. А.Н. Шимкович. – М.: АСТ: АСТ МОСКВА: Восток-Запад, 2009. – 768 с.
4. Новый Большой немецко-русский словарь в 3-х томах / Под ред. Д.О. Добровольского. – М., 2008-2010.
5. Попов А.А. Немецкая грамматика от А до Z: словарь-справочник по практической грамматике немецкого языка. – М.: Иностранный язык, 2003. – 272 с.
6. Словарь словообразовательных элементов немецкого языка / Под ред. М.Д. Степановой. М, 1979. – 536 с.
7. Шекасюк Б.П. Новый немецко-русский фразеологический словарь. – М., 2010. – 860 с.
8. Duden - Deutsches Universalwörterbuch. – Dudenredaktion, 2006. – 2016 S.